

# AL-HIKMAH

---

<b>Jilid</b>	<b>15</b>	<b>ISSN 1985-6822</b>	<b>2023M</b>
<b>No.</b>	<b>2</b>		<b>1445 H</b>

---

- PERSEPSI DAN SIKAP MUALAF TERHADAP IMPAK PANDEMIK COVID-19 DI TERENGGANU ... 1-21  
*Azarudin Awang, Norhana Abdullah @ Ng Siew Boey & Che Norzila Sulong*
- PENGURUSAN PRASARANA DAKWAH MENURUT PERSPEKTIF AL-QURAN ... 22-40  
*Azizul Azra Abdul Razak, Mohd. Hisyam Abdul Rahim & Hafizah Abdul Jalil*
- METODE LĀ QUḌAH SEBAGAI PELENGKAP TASAWWUR DAKWAH AYAT 125 SURAH AL-NAHL: ANALISIS AL-MAWDU'Ī ... 41-55  
*Ahmad Zahiruddin Mohd Zabidi, Mohd Shukri Hanapi & Wan Nasyrudin Wan Abdullah*
- TAHAP PENGUASAAN ASAS FARDU AIN DALAM MASYARAKAT ORANG ASLI DI NEGERI PAHANG ... 56-71  
*Halim Ismail, Nazatul Akmar Mokhtar, Ramlan Mustapha, Fahmi Abdul Razak, Auni 'Atikah Tazudin, Asmadi Abdul Rahman & Sh. Mohd Firdaus Sh. Othman*
- KAJIAN SEJARAH DAN ANALISIS TEKSTUAL TERHADAP TRANFORMASI AWAL PEMIKIRAN DALAM AGAMA KRISTIAN ... 72-94  
*Zaifuddin Md Rasip*
- WAJAH FILEM ISLAMIK REPRESENTASI BUSANA DAN SOLEKAN: ANALISIS KANDUNGAN FILEM IMAM ... 95-106  
*Wawarah Saidpudin & Md Rozalafri Johari*
- PENINGKATAN KESEJAHTERAAN MASYARAKAT MELALUI PENGURUSAN EKONOMI ISLAM YANG ADIL ... 107-118  
*Amie Amelia*
- HAD TA'LIF DAN SOKONGAN SOSIAL DALAM MENSEJAHTERAKAN MUALAF... 119-135  
*Abdul Ghafar Don, Anuar Puteh, Ahmad Irdha Mokhtar, Hasanah Abd Khafidz, Khazri Osman, Zulkefli Aini, Nur Nazira Rahim, Mohd Farid Zainal, Salehuddin Abu Samah*



## Kajian Sejarah dan Analisis Tekstual Terhadap Transformasi Awal Pemikiran dalam Agama Kristian

### Historical Study and Textual Analysis of Early Christian Thought Transformations

ZAIFUDDIN MD RASIP

#### ABSTRAK

Agama Kristian merupakan agama yang paling ramai pengikutnya di seluruh dunia pada masa ini. Penganutnya pula terdiri daripada berbilang bangsa dan keturunan. Salah satu ciri utama agama Kristian ialah ciri universal yang dianggap sesuai untuk semua manusia tanpa mengira keturunan dan bangsa. Sungguhpun demikian, ajaran yang dibawa oleh Jesus pada asalnya hanya untuk Bani Israel sahaja. Justeru, bagaimanakah agama ini boleh berubah menjadi agama yang bersifat universal? Pada masa yang sama juga terdapat banyak perbezaan antara ajaran agama Kristian sekarang dengan ajaran yang dibawa oleh Jesus. Objektif artikel ini adalah untuk membincangkan perbezaan ajaran Jesus seperti yang terkandung dalam Bible dengan agama Kristian sekarang. Artikel ini juga meneliti ayat-ayat Bible yang mengesahkan berlakunya transformasi pemikiran dalam agama Kristian. Kajian ini menganalisis teks Bible dan mengenalpasti perubahan-perubahan yang berlaku dalam agama Kristian. Hasil kajian menemui wujud perbezaan antara ajaran Jesus dengan agama Kristian sekarang sekaligus membuktikan wujudnya transformasi pemikiran dalam agama Kristian.

**Kata kunci:** *Ajaran Jesus, Ajaran Paul, Bible, Kristian, Yahudi*

#### ABSTRACT

Christianity is the world's largest religion, encompassing a diverse range of followers across the globe. Despite its universal appeal, Christianity's origins trace back to teachings initially intended for the Children of Israel. This prompts the question of how the religion transformed into a universal faith suitable for people of all races and ethnicities. While Christianity today embraces a multicultural following, disparities exist between the teachings of Jesus as depicted in the Bible and the current doctrines of the faith. This article aims to explore these differences and, specifically, delve into Bible verses that substantiate the evolution of thought

within Christianity. This study analyzes the text of the Bible and identifies the changes that have taken place in Christianity. The results of the study indicate a difference between the teachings of Jesus and contemporary Christianity, thereby substantiating the existence of a transformation of thought within the religion.

**Keywords:** *Teachings of Jesus, Teachings of Paul, Bible, Christianity, Judaism*

Received : 21 August 2023

Revised : 22 November 2023

Accepted : 1 December 2023

Published : 31 December 2023

## PENDAHULUAN

Jesus dilahirkan dalam keluarga Yahudi, membesar dalam suasana Yahudi, dikhatankan pada hari yang kelapan mengikut peraturan agama Yahudi, mengamalkan ajaran agama Yahudi dan kemudian diutus untuk mengembangkan dakwahnya di kalangan Yahudi. Dakwah Jesus bermula sebagai gerakan tajdid atau *reform movement* dalam agama Yahudi. Jesus mengajak Bani Israel berpegang kepada kitab Taurat dan kitab para rasul Bani Israel yang telah diutus sebelumnya. Jesus dianggap sebagai pengasas agama Kristian, agama Kristian sekarang berbeza dengan ajaran yang dibawa oleh Jesus. Ini bererti telah berlaku transformasi pemikiran dalam agama Kristian sehinggakan agama Kristian sekarang berbeza dengan agama yang dibawa oleh pengasasnya iaitu Jesus. Timbul beberapa persoalan seperti bagaimanakah agama Kristian boleh berubah menjadi agama yang bersifat universal? Apakah elemen-elemen yang berbeza antara ajaran Jesus dengan ajaran Kristian yang ada sekarang? Justeru artikel ini membincangkan perubahan yang berlaku antara ajaran Jesus dan ajaran Kristian sekarang.

## JESUS DAN AGAMA YAHUDI

Jesus dilahirkan dalam keluarga Bani Israel yang beragama Yahudi. Menurut Anon (1972:1-2), Jesus telah dibesarkan dalam budaya Bani Israel dengan mentaati ajaran agama Yahudi dan mengikut ajaran OT. Lantaran itu agama yang menjadi pegangan Jesus ialah agama Yahudi. Menurut Philips (1957:119), Jesus telah dididik oleh keluarganya untuk melaksanakan ajaran Nabi Musa dalam kehidupannya seharian. Hal ini terserlah dengan tindakan keluarganya mengkhatakan Jesus pada hari kelapan mengikut ajaran agama Yahudi. Bible menjadi saksi terhadap kenyataan ini;

*A week later, when the time came for the baby to be circumcised, he was named Jesus, the name which the angel had given him before he had been conceived.*

Terjemahan: “Setelah berumur lapan hari, anak itu dikhatankan dan mereka menamakannya Jesus, nama yang telah diberikan oleh malaikat kepadanya sebelum dia dikandung oleh ibunya.”

(NT, Luke 2:21)

Ayat ini menegaskan Jesus telah dikhatankan pada hari yang kelapan mengikut ajaran Taurat, seperti yang diperintahkan oleh Tuhan kepada Nabi Ibrahim dan anak keturunannya. Perintah Allah ini ada termaktub dalam Taurat;

*God said to Abraham, “You also must agree to keep the covenant with me, both you and your descendants in future generations. You and your descendants must all agree to circumcise every male among you. From now on you must circumcise every baby boy when he is eight days old, including slaves born in your homes and slaves bought from foreigners. This will show that there is a covenant between you and me.*

Terjemahan: “Tuhan berkata lagi kepada Ibrahim, "Kamu pun mesti setia kepada perjanjian dengan Aku ini, baik kamu mahupun keturunanmu turun-temurun di masa akan datang. Kamu dan semua keturunanmu yang lelaki mesti dikhatankan. Bermula daripada sekarang kamu mesti mengkhatakan setiap bayi lelaki yang berumur lapan hari, termasuk para hamba yang lahir di rumahmu atau yang kau beli. Khatan itu akan menjadi tanda dari perjanjian antara kamu dan Aku.”

(OT, Genesis 17:9-12)

Menurut perjanjian antara Tuhan dengan nabi Ibrahim, Tuhan telah mewajibkan nabi Ibrahim as serta anak keturunannya yang lelaki untuk berkhatan. Menurut Küng (1992:307-310), fakta Jesus telah dikhatan pada hari kelapan menunjukkan kepatuhan dan ketaatan keluarga Jesus mengikut ajaran Taurat. Lantaran Jesus berpegang kepada ajaran Yahudi, maka Jesus memuliakan sambutan Sabath, pergi ke Synagouge pada hari Sabtu dan menyambut Passover setiap tahun. Jesus tidak pernah pergi ke gereja pada hari Ahad, malah gereja tidak wujud pada zaman Jesus. Justeru ajaran agama Kristian yang beribadah di gereja pada hari Ahad merupakan ajaran yang

telah jauh lari daripada amalan Jesus dan ajaran agama Yahudi (Küng, 1992:316).

Jesus mengajak Bani Israel beriman kepada Tuhan Yang Maha Esa seperti akidah yang dibawa oleh nabi Musa as iaitu konsep monotheism. Jesus tidak pernah mengajak manusia untuk mengimani akidah trinititi seperti yang dianuti oleh penganut agama Kristian sekarang (Fattah, 2000:46). Akidah trinititi bukan merupakan ajaran yang dibawa oleh Jesus dalam dakwahnya. Lantaran itu Jesus tidak pernah mengaku dirinya sebagai Tuhan dan tidak pernah meminta Bani Israel menyembahnya sebagai Tuhan. Sepanjang dakwahnya Jesus tidak pernah mengajar akidah trinititi. Bahkan lebih menakjubkan perkataan trinititi tidak termaktub langsung dalam Bible (ISA 1989:7). Menurut Rahner, (2018:10-12) tauhid merupakan ajaran asas dalam agama Kristian.

Manakala dalam medan dakwah pula, Jesus hanya berdakwah kepada Bani Israel sahaja. Jesus tidak pernah mengajak orang lain selain daripada Bani Israel untuk beriman kepada dakwah yang dibawanya (Irfan, 2000:47). Tiada mana-mana ayat sama ada dalam Bible mahu pun dalam al-Quran yang menegaskan bahawa Jesus memerintahkan pengikutnya untuk menyampaikan dakwah kepada selain Bani Israel. Lantaran itulah ajaran yang dibawa oleh Jesus hanya berkembang di kalangan Bani Israel sahaja (Zaifuddin, 2020:288). Bahkan ketika Jesus mengutus dua belas muridnya untuk berdakwah, beliau telah memberikan arahan yang jelas kepada mereka agar jangan menyimpang ke jalan bangsa lain atau masuk ke dalam kota orang Samaria, melainkan pergilah kepada domba-domba yang sesat dari umat Israel (NT, Mark 10:5-6).

## JESUS DAN KITAB TAURAT

Jesus mengajak Bani Israel untuk berpegang kepada ajaran kitab Taurat dan ajaran para nabi sebelumnya. Ajaran Jesus bukanlah satu ajaran yang baru, sebaliknya sebagai penerusan kepada ajaran para rasul Bani Israel, di samping Jesus diberikan kitab Injil. Ini merupakan dalil bahawa Jesus tidak membawa ajaran yang baharu;

μη νομισητε οτι ηλθον καταλυσαι τον νομον η τους προφητας ουκ ηλθον καταλυσαι αλλα πληρωσαι. αμην γαρ λεγω υμιν εως αν παρελθη ο ουρανος και η γη ιωτα εν η μια κεραια ου μη παρελθη απο του νομου εως αν παντα γενηται.

Terjemahan: "Jangan kamu menganggap bahawa Aku datang untuk memansuhkan hukum Taurat dan ajaran nabi-nabi sebelumku. Aku

datang bukan untuk memansuhkannya, tetapi untuk melaksanakan ajarannya. Ingatlah! Selama langit dan bumi masih ada, tidak ada satu huruf atau satu titik yang pun dari hukum itu akan dimansuhkan sehinggalah semua alam ini binasa!”

(NT, Matthew 5:17-18).

Perkataan ‘μη νομίσητε’ bermaksud; jangan kamu menganggap, ‘ηλθον καταλυσαι τον νομον’ bermaksud; bahawa aku datang untuk memansuhkan undang-undang (Taurat) ‘η τους προφητας’ dan (ajaran) para nabi. Ayat ini secara tegas menyatakan bahawa Jesus tidak datang untuk meminda ajaran kitab Taurat dan kitab para rasul sebelumnya. Ayat seterusnya berbunyi ‘αλλα πληρωσαι’ bermaksud; tetapi untuk melaksanakan. Ini merupakan dalil Jesus tidak meminda undang-undang Taurat. Hal ini bermaksud Jesus datang untuk membawa dan mengajak pengikutnya melaksanakan ajaran Taurat dan ajaran para nabi yang telah diutuskan kepada Bani Israel sebelum putusan Jesus. Bahkan Jesus NT memberi ancaman kepada mereka yang meninggalkan ajaran Taurat dan ajaran para rasul sebelumnya walau sekecil mana sekalipun ajaran tersebut.

Karena itu siapa yang meniadakan salah satu perintah hukum Taurat sekalipun yang paling kecil, dan mengajarkannya demikian kepada orang lain, ia akan menduduki tempat yang paling rendah di dalam Kerajaan Sorga; tetapi siapa yang melakukan dan mengajarkan segala perintah-perintah hukum Taurat, ia akan menduduki tempat yang tinggi di dalam Kerajaan Sorga. (NT, Matthew 5:19). Kenyataan Jesus dalam Bible ini selari dengan apa yang dijelaskan oleh al-Quran;

وَإِذْ عَلَّمْنَاكَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَالتَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ

Maksudnya: “Dan (ingatlah) di waktu Aku mengajar kamu menulis, hikmah, Taurat.”

(Surah al-Maidah 5: 110)

Menurut Ismā‘aīl Ibn Kaṭīr (1985:2/192) kedatangan Jesus bukan sahaja membawa kitab Injil, bahkan memerintah umatnya untuk berpegang kepada ajaran Taurat yang diturunkan kepada nabi Musa. Manakala dalam menafsirkan surah as-Saf 61:6, Muhammad As-Ṣobūnī (2001:1407) menjelaskan bahawa Jesus bukan sahaja membenarkan kitab Taurat, bahkan ajaran yang dibawanya juga tidak bertentangan dengan ajaran kitab Taurat. Perkara yang sama juga dijelaskan oleh Luke;

*It is easier for heaven and earth to disappear than for the least stroke of a pen to drop out of the Law.*

Terjemahan: “Tetapi lebih mudah untuk langit dan bumi lenyap, daripada satu huruf dalam Hukum Allah untuk dimansuhkan.”

(NT, Luke 16:17)

#### PERATURAN YAHUDI DALAM KEHIDUPAN SEHARI JESUS

Jesus bukan beragama Kristian dan mengembangkan ajaran Kristian kepada pengikutnya, sebaliknya Jesus yang dilahirkan dan dibesarkan dalam keluarga Yahudi dan mengamalkan ajaran Yahudi. Hakikat ini diakui oleh pemikir Yahudi dan Kristian daripada pelbagai aliran pemikiran (Charlesworth, 1990: 43). Bahkan, menurut Freed (1990:166), ajaran yang dibawa oleh Jesus merupakan penerusan daripada ajaran nabi Musa dan bukan satu ajaran agama yang baharu. Lantaran itulah Jesus datang untuk melaksanakan ajaran Taurat dan ajaran para nabi Bani Israel yang telah diutuskan sebelum baginda. Menurut Küng (1990:308), personaliti yang dibawa oleh Jesus sama ada dalam keperibadian, kehidupan seharian, idea serta pemikiran yang disebarkan dan aktiviti dakwahnya adalah sepenuhnya menurut ajaran Yahudi yang terdapat di zamannya kerana beliau seorang Yahudi yang hidup di kalangan masyarakat Yahudi.

Manakala Zeitlin (1988:48) pula menegaskan bahawa Jesus adalah seorang Yahudi dan bukan Kristian. Namun hakikat keyahudian Jesus ini hilang daripada pandangan masyarakat Kristian sekarang. Menurut Rudolf Bultmann (1962:8) ajaran yang dibawa oleh Jesus sama ada tentang konsep ketuhanan, kepatuhan dan perlaksanaan syariat, konsep kehidupan dunia dan akhirat adalah di dalam kerangka ajaran OT yang dibawa oleh para rasul yang telah diutuskan sebelumnya. Namun Paul telah membawa satu transformasi pemikiran dengan mengeluarkan Kristian daripada kerangka ajaran agama Yahudi yang menjadikan Taurat sebagai sumber rujukannya. Perkara ini amat jelas melalui kenyataan Paul sendiri;

“Kamu tahu, bahawa tidak seorangpun yang dibenarkan oleh kerana melakukan hukum Taurat, tetapi hanya oleh kerana iman dalam Kristus Yesus (Jesus). Sebab itu kami pun telah percaya kepada Kristus Yesus (Jesus), supaya kami dibenarkan oleh kerana iman dalam Kristus dan bukan oleh kerana melakukan hukum Taurat.”

(NT Galatian 2:16)

Hakikatnya Jesus beragama Yahudi bukan beragama Kristian, Jesus bersembahyang di Syangogue bukan di Gereja, Jesus memuliakan Sabbath bukan hari Ahad, Jesus menyambut Passover bukan Krismas. Jesus



berpegang kepada ajaran Taurat dan mengajak Bani Israel untuk mengamalkan Taurat. Setiap dimensi kehidupannya adalah bertunjangkan kepada ajaran Yahudi (Young 1996:xxxiv-xxxv).

#### TANDA CINTA: TAAT KEPADA PERATURAN TUHAN

Tanda kecintaan seseorang kepada Jesus ialah dengan mematuhi peraturan yang dibawa oleh Jesus. Perkara ini telah Jesus tegaskan kepada pengikutnya;

*If you love me, you will obey my commandments.*

Terjemahan: “Jika kamu mengasihi aku, kamu akan taati segala perintahku.”

(NT, John 14:15)

Oleh itu tanda cinta seseorang kepada Jesus semestinya dengan menuruti ajaran Taurat dan ajaran rasul-rasul sebelumnya seperti yang diperintahkan oleh Jesus;

*The commandments, “Do not commit adultery; do not commit murder; do not steal; do not desire what belongs to someone else”—all these, and any others besides, are summed up in the one command, “Love your neighbour as you love yourself.” If you love others, you will never do them wrong; to love, then, is to obey the whole Law.*

Terjemahan: “Perintah tersebut ialah: Janganlah kamu berzina, janganlah kamu membunuh, janganlah kamu mencuri, janganlah kamu tamak untuk memiliki kepunyaan orang semuanya ini dan lainnya itu pun sudah terkumpul di dalam arahan ini, iaitu: Hendaklah kamu mengasihi sesama manusia seperti kamu mengasihi dirimu sendiri. Jika sekiranya kamu kasih orang lain, kamu tidak melakukan kejahatan atas sesama manusia. Oleh sebab itu kasih itu menjadi jalan mentaati syariat Taurat.”

(NT, Romans 13:9-10)

Dalam ayat ke sepuluh secara jelas dan nyata disebutkan tanda kecintaan seseorang kepada Jesus ialah dengan mematuhi keseluruhan syariat Taurat. Peraturan jangan berzina, jangan membunuh dan jangan mencuri merupakan antara ajaran *Ten Commandments* (OT, Exodus 20:1-17) yang termaktub di dalam ajaran Taurat yang perlu ditaati. Di samping

itu Bible juga menjelaskan mereka yang mendakwa mencintai Jesus tetapi tidak mematuhi peraturan Tuhan, mereka adalah pendusta yang nyata;

*If we obey God's commands, then we are sure that we know him. If we say that know him, but do not obey his commands, we are liars and there is no truth in us.*

Terjemahan: “Jika kita mentaati perintah Tuhan, maka yang demikianlah kita pasti sudah mengenali Dia. Tetapi jika kita berkata, kami kenal Dia, namun tidak mentaati perintah-perintahNya, maka kita telah menjadi pendusta, dan kebenaran itu tiada di dalam diri kita.”

(NT, 1 John 2:3-4)

Kecintaan kepada Jesus dengan ketaatan peraturan Taurat adalah dua perkara yang tidak dapat dipisahkan. Tidak sepatutnya berlaku seseorang yang mendakwa mencintai Jesus tetapi membelakangi ajaran Taurat dan peraturan Tuhan. Hal ini amat jelas seperti terdapat dalam ayat berikut;

*I love you just as the Father loves me; remain in my love. <sup>10</sup> If you obey my commands, you will remain in my love, just as I have obeyed my Father's commands and remain in his love.*

Terjemahan: “Sebagaimana *the Father* mengasihi aku, demikian juga aku mengasihi kamu; kekallah kamu di dalam kasihku itu. Jika kamu mentaati segala perintahku, nescaya kamu akan tetap berada di dalam kasihku, sama seperti aku sudah menurut segala perintah Bapaku dan kekallah aku di dalam kasih-Nya.”

(NT, John 15:9-10)

Semua ayat-ayat di atas menjelaskan tanda kecintaan seseorang kepada Jesus ialah dengan melaksanakan peraturan Tuhan, iaitu ajaran Taurat dan ajaran para rasul sebelum Jesus. Seterusnya mereka yang melaksanakan peraturan ini akan dicintai oleh Jesus. Mereka yang dicintai oleh Jesus akan dicintai oleh Tuhannya. Semua ayat ini juga memberikan isyarat yang jelas bahawa Jesus datang bukan untuk memansuhkan ajaran kitab Taurat sebaliknya untuk melaksanakannya. Bahkan Jesus meminta pengikutnya turut serta mentaati ajaran Taurat dan ajaran para nabi sebelumnya. Namun transformasi pemikiran yang berlaku dalam agama Kristian sekarang kecintaan kepada Jesus bukan dengan melaksanakan

perintahnya sebaliknya mengimani Jesus sebagai juruselamat. Perkara ini ditegaskan oleh Paul;

“Sebab karena kasih kurnia kamu diselamatkan oleh iman; itu bukan hasil usahamu, tetapi pemberian Allah, itu bukan hasil pekerjaanmu: jangan ada orang yang memegahkan diri.”

(NT, Efesus 2:8-10)

Paul juga membawa transformasi dalam akidah Kristian. Pengakuan Jesus sebagai juruselamat yang mati di tiang salib sudah membebaskan mereka daripada segala hukum Taurat;

“Sebab dengan mati-Nya sebagai manusia Ia telah membatalkan hukum Taurat dengan segala perintah dan ketentuannya.”

(NT, Efesus 2:15)

#### PENJELASAN BIBLE TENTANG DAKWAH JESUS

Dakwah Jesus adalah bersifat *particularistic*, iaitu khas untuk Bani Israel sahaja dan bukan bersifat universal. Perkara ini ditegaskan oleh Jesus;

*I have been sent only to the lost sheep of the people of Israel.*

Terjemahan: “Aku diutus hanya kepada bangsa Israel, khususnya kepada mereka yang sesat di kalangan Bani Israel.”

(NT, Matthew 15:24)

Menurut Hirnells (1997:106), dari awal lagi amat jelas bahawa dakwah Jesus bersifat *particularistic* dan berkembang di kalangan Bani Israel sahaja. Jesus datang untuk memperbetulkan keadaan beragama di kalangan Bani Israel. Jesus tidak pernah mengutus murid-muridnya untuk berdakwah selain kepada Bani Israel;

*These twelve men were sent out by Jesus with the following instructions: "Do not go to any Gentile territory or any Samaritan towns. Instead, you are to go to the lost sheep of the people of Israel".*

Terjemahan; “Kedua belas rasul telah diutuskan oleh Jesus dengan arahan-arahan berikut; Janganlah pergi ke daerah orang-orang yang bukan Yahudi. Jangan juga ke kota-kota orang

Samaritan. Tetapi pergilah kepada mereka yang sesat di kalangan Bani Israel.”

(NT, Matthew 10:5-6)

Jesus memberi arahan dengan jelas kepada murid-muridnya agar hanya berdakwah di kalangan orang Bani Israel sahaja. Lantaran itu jugalah Jesus sendiri tidak pernah menyampaikan dakwahnya di luar kelompok Bani Israel (Winter, 1975:84). Jesus begitu konsisten dalam menegaskan bahawa dakwahnya hanya untuk Bani Israel sahaja (Zeitlin, 1988:46-48). Fakta ini selari dengan ajaran al-Quran;

وَإِذْ قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ مُصَدِّقًا  
لِمَا بَيْنَ يَدَيَّ مِنَ التَّوْرَةِ

Maksudnya: “Dan (ingatlah) ketika Isa (Jesus) ibn Maryam (Jesus) berkata: "Wahai Bani Israel, sesungguhnya aku adalah utusan Allah kepadamu, membenarkan kitab sebelumku, iaitu Taurat.”

(Surah as-Saf 61: 6)

Menurut Muhammad As-Şobūnī (2001:1407) dalam ayat ini Jesus menegaskan bahawa baginda diutuskan oleh Allah hanya kepada Bani Israel sahaja. Firman Allah lagi;

وَيُعَلِّمُهُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَالتَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ وَرَسُولًا إِلَىٰ بَنِي إِسْرَائِيلَ

Maksudnya: “Dan Allah akan mengajarnya (Jesus) Al-Kitab, Al-Hikmah, At-Taurat dan al-Injil. Dan (mengutuskannya) menjadi seorang Rasul kepada Bani Israel.”

(Surh Ali Imran 3: 48-49)

Menurut as-Sayūti & al-Mahallī (t.t.:72) Jesus telah diutuskan oleh Allah sebagai rasul kepada Bani Israel. Lalu baginda berkata kepada mereka, "Sesungguhnya aku ini utusan Allah kepada kamu dan sesungguhnya aku datang kepada kamu dengan membawa suatu tanda bukti atas kebenaranku dari Tuhan kamu". Ini bererti dakwah baginda khas hanya untuk Bani Israel sahaja.

Semua fakta yang dibentangkan sebelum ini jelas menunjukkan bahawa dakwah Jesus bersifat *particularistic* iaitu hanya khas untuk Bani Israel sahaja. Semenjak dari awal lagi dakwah Jesus hanya ditujukan kepada Bani Israel sahaja. Jesus tidak pernah melakukan dakwah kepada umat lain selain Bani Israel. Fakta ini diakui oleh al-Quran dan Bible. Namun, selepas

kematian Jesus di tiang salib, mengikut keyakinan penganut agama Kristian, telah berlaku transformasi pemikiran dalam agama Kristian dari sudut akidah, kefahaman dan amalannya. Orang yang bertanggung jawab membawa transformasi pemikiran ini ialah Paul yang mengaku menjadi utusan Jesus untuk menyebarkan agama Kristian ke seluruh alam. Lantaran itulah Küng (1992:373) berkata bahawa Paul adalah merupakan pengasas sebenar ajaran Kristian yang ada sekarang.

### PAUL PENGASAS AGAMA KRISTIAN

Paul adalah merupakan individu yang amat penting dan paling berpengaruh dalam agama Kristian. Apa yang diimani dan diamalkan oleh penganut Kristian sekarang adalah merupakan ajaran yang dibawa oleh Paul. Lantaran itu menurut Küng (1994:22), Paul adalah pengasas sebenar ajaran agama Kristian dan bukannya ajaran Jesus. Malangnya maklumat tentang Paul di peringkat kanak-kanak hampir tiada untuk menjadi bahan perbincangan ilmiah. Tidak banyak diketahui tentang beliau sebelum peristiwa pengakuan beliau sebagai utusan kepada manusia seluruhnya untuk menyebarkan agama Kristian (Ibn Taimīyyah, t.t.:1/23).

### Paul Beragama Yahudi

Menurut Sanders (1991:8) Paul dilahirkan beberapa tahun selepas kelahiran Jesus iaitu pada tahun 10 Masihi di Tarsus (Achteimeier, 1985:757), sekarang ini berada di Turki. Lantaran itulah beliau dikenali sebagai *Paul of Tarsus*. Pada awalnya Paul bukan sahaja seorang yang beragama Yahudi, bahkan beliau merupakan salah seorang anggota di dalam majlis *Sanhedrin*. *Sanhedrin* merupakan Majlis Agama Yahudi yang berfungsi sebagai Mahkamah Agung dan Majlis Kepimpinan agama Yahudi yang mengendalikan hal ehwal yang berkaitan dengan hukum hakam agama Yahudi (Douglas, 1989:337). Ia merupakan dewan tertinggi dalam agama Yahudi yang terdiri daripada tujuh puluh satu orang anggota.

Menurut Connor (1996:66) kedudukan Paul sebagai salah seorang ahli majlis *Sanhedrin* bukan sahaja menggambarkan kuatnya pegangan beliau terhadap ajaran agama Yahudi bahkan memberikan gambaran pengaruh yang dimiliki oleh Paul di kalangan penganut agama Yahudi. Paul bukan sekadar beragama Yahudi, bahkan berada di kalangan barisan kepimpinan agama Yahudi yang menjadi sumber rujukan berkaitan hukum hakam agama Yahudi.

### Paul Seorang *Hellenized Judaism*

Kehidupan masyarakat di Jerusalem ketika itu dilingkungi oleh budaya dan cara hidup Greek. Lantaran itu zaman ini dikenali sebagai *Hellenized Judaism* (Sandmel, 1978:309-332). Begitulah juga keadaan Paul di mana pendidikan dan budaya Greek menebal dalam hidupnya. Beliau bertutur dalam bahasa Greek yang merupakan *Lingua Franca* di Jerusalem pada ketika itu. Sehinggakan surat-surat yang ditulis, oleh Paul sepanjang dakwahnya adalah dalam bahasa Greek (Warne, 1995:26)

Telah menjadi amalan biasa orang Yahudi di zaman itu, mereka mempunyai dua nama. Nama Greek dan nama Hebrew. Demikian juga Paul, beliau mempunyai dua nama. Namanya dalam bahasa Hebrew ialah Saul dan ditransliterasikan sebagai Saulus. Manakala nama Greeknya ialah Paul dan ditransliterasikan sebagai Paul. Walaupun Paul berpegang kuat kepada ajaran agama Yahudi, tetapi cara hidup sehariannya adalah dipengaruhi oleh budaya Greek (Browning 1993:190-191).

### Paul dan Jesus

Tidak ada bukti yang jelas bahawa Paul pernah bertemu Jesus dalam hidupnya. Oleh itu secara pastinya Paul tidak pernah belajar sesuatu secara langsung daripada Jesus dalam hidupnya, sebelum kematian Jesus di tiang salib (mengikut pandangan orang Kristian). Bahkan kedatangan Jesus sebagai *Messiah* kepada Bani Israel yang beragama Yahudi mendapat tentangan daripada ahli majlis *Sanhedrin*. Paul merupakan salah seorang yang paling kuat menentang dan memusuhi ajaran Jesus.

Menurut Zeitlin (1990:172) Paul bukan sekadar memusuhi ajaran Jesus, bahkan Paul juga termasuk antara orang yang menangkap dan menyeksa pengikut Jesus, sehingga ada antara mereka yang terbunuh kerana seksaan tersebut (NT, Acts 22:4). Tekanan dan penyeksaan yang Paul lakukan terhadap pengikut Jesus juga menggambarkan betapa kuatnya pegangan Paul terhadap ajaran Yahudi dan betapa bencinya Paul terhadap ajaran yang dibawa oleh Jesus yang dianggap sebagai ajaran yang telah terkeluar daripada agama Yahudi.

### TRANSFORMASI DARIPADA MUSUH KEPADA PENDUKUNG AGAMA

Bagaimanakah Paul yang kuat memusuhi ajaran Jesus, tiba-tiba bertukar dan mendakwa menjadi pendukung utama ajaran Jesus? Paul bukan sahaja mendakwa menjadi pendukung dan utusan Jesus, bahkan telah membawa

satu transformasi pemikiran baharu dalam agama Kristian. Transformasi pemikiran ini telah menjadikan Kristian jauh berbeza daripada ajaran asal yang dibawa oleh Jesus. Perubahan besar ini berlaku selepas peristiwa *conversion* yang dilalui oleh Paul sewaktu dalam perjalanan menuju ke Damsyik Syria.

### Penyiksaan Selepas Kematian Jesus

Selepas kematian Jesus di tiang salib, (mengikut pandangan agama Kristian), tekanan terhadap pengikut Jesus semakin kuat. Mereka ditangkap dan disiksa agar kembali semula kepada agama Yahudi kerana mereka mendakwa ajaran yang dibawa oleh Jesus terkeluar daripada agama Yahudi. Paul mengakui antara orang yang terlibat dengan penangkapan dan penyiksaan pengikut Jesus;

*I persecuted to the death the people who followed this Way. I arrested men and women and threw them into prison.*

Terjemahan: “Saya menganiayai sampai mati pengikut-pengikut ajaran baru itu. Mereka semua, baik lelaki mahu pun perempuan, saya tangkap dan masukkan ke dalam penjara.”

(NT, Acts 22: 4)

Dalam ayat yang lain Paul menjelaskan;

“Memang itulah yang sudah saya lakukan di Jerusalem. Dengan surat kuasa dari ketua imam-imam agung, saya sudah memasukkan ke dalam penjara ramai orang-orang yang setia kepada Tuhan Jesus. Saya malah ikut juga menyetujui bahawa mereka dijatuhi hukuman mati. Banyak kali saya menyiksa mereka di synagogue, supaya memaksa mereka mengingkari apa yang mereka imani. Begitu panas hati saya terhadap mereka, sehingga ke kota-kota lain pun saya pergi untuk mengejar mereka di sana.”

(NT, Acts 26:10-11)

Jelas sekali tahap kemarahan dan kebencian Paul terhadap gerakan dan ajaran yang dibawa oleh Jesus dan pengikutnya, sehinggakan Paul menangkap, memenjara dan menyiksa mereka agar meninggalkan ajaran Jesus.

### Penghijrahan Pengikut Jesus Ke Damsyik

Apabila keadaan semakin tegang dengan peningkatan tangkapan demi tangkapan dan penyeksaan demi penyeksaan terhadap pengikut Jesus, maka ramai di kalangan mereka telah berhijrah dan melarikan diri ke Syria untuk menyelamatkan nyawa dan akidah mereka. Paul mengambil tindakan drastik untuk menyekat perkembangan ini. Beliau mendapatkan surat keizinan daripada Ketua Imam Agung iaitu ketua majlis *Sanhedrin* untuk menjejaki pengikut Jesus yang telah melarikan diri ke Damsyik;

*The High Priest and the whole Council can prove that I am telling the truth. I received from them letters written to fellow Jews in Damascus, so I went there to arrest these people and bring them back in chains to Jerusalem to be punished.*

Terjemahan: “Ketua Imam Agung sendiri dan seluruh ahli Mahkamah Agama dapat memberi kesaksian bahawa saya tidak berbohong. Sebab mereka itulah yang sudah memberikan kepada saya surat keizinan yang ditujukan kepada orang-orang Yahudi di Damsyik. Dengan surat itu saya boleh menangkap mereka di sana (pengikut Jesus) dan membawa mereka ke Jerusalem untuk dihukum.”

(NT, Acts 22: 5)

Dalam NT, Acts (26:12), Paul menegaskan dengan surat keizinan Mahkamah Agama telah berusaha untuk menjejaki mereka di Damsyik untuk membawa mereka pulang ke Jerusalem untuk memaksa mereka meninggalkan agama yang dibawa oleh Jesus atau dihukum jika ingkar.

### Peristiwa *Conversion* dan Transformasi Daripada Musuh Kepada Pendukung Jesus

Paul telah mengumpulkan pengikutnya dan bersiap sedia untuk menuju ke Damsyik. Dalam perjalanan mereka menuju ke Damsyik, tiba-tiba berlaku peristiwa yang amat penting yang telah mengubah landskap kehidupan Paul dan ajaran agama Kristian iaitu peristiwa *conversion*. Peristiwa perubahan dari musuh ketat ajaran Jesus kepada menjadi pendukung ajaran Jesus dan Paul mendakwa telah dilantik oleh Jesus sendiri untuk menjadi rasul ke seluruh umat;

“Dalam perjalanan menuju ke Damsyik, ketika sudah dekat dengan kota itu, tiba-tiba satu sinar dari langit memancar di sekeliling Saulus. Dia jatuh ke tanah lalu mendengar suara berkata kepadanya; "Saulus, Saulus! Mengapakah engkau menganiayai aku?" "Siapakah



kamu, Tuan?" tanya Saulus. Suara itu menjawab, "Akulah Jesus, yang kamu aniayai. Tetapi sekarang bangunlah dan masuklah ke kota. Di situlah kamu akan diberitahukan apa yang mesti kamu lakukan." Orang-orang yang bersama Saulus terkejut sehingga tidak dapat bersuara, kerana mereka mendengar suara itu tetapi tidak melihat seseorang pun. Lalu Saulus berdiri dan membuka matanya, tetapi matanya sudah tidak boleh melihat apa-apa lagi. Jadi mereka memegang tangan dan memimpinnya masuk ke Damsyik. Tiga hari lamanya dia tidak boleh melihat dan selama itu dia tidak makan atau minum sama sekali. Ketika di Damsyik ada seorang yang beriman bernama Ananias. Maka firman Tuhan kepadanya di dalam satu penglihatan, Wahai Ananias! Maka katanya, Sahaya, Tuhan.

(NT, Acts, 9:3-10).

Paul mendakwa, dalam perjalanannya menuju ke Damsyik, tiba-tiba datang cahaya dari langit yang menyilau lagi terang benderang sehingga menyebabkan Paul dan pengikutnya jatuh ke tanah. Pada ketika itu jugalah datang suara dari langit memanggil Paul seraya bertanya mengapakah Paul menyakitinya. Paul mendakwa suara yang memanggilnya ialah suara Jesus yang telah melantik Paul sebagai utusannya.

Peristiwa ini dikenali dalam sejarah agama Kristian sebagai *the conversion*. Menurut Black (1964:143) Peristiwa ini bukan sahaja telah membawa perubahan besar dalam kehidupan Paul bahkan ia juga menyebabkan berlakunya transformasi pemikiran dalam agama Kristian. Perubahan pada Paul daripada seorang yang amat kuat memusuhi ajaran Jesus menjadi seorang yang mendakwa menerima wahyu daripada Jesus. Maka dengan ini terbinalah akidah yang baharu iaitu akidah ketuhanan Jesus dalam ajaran yang dibawa oleh Paul. Jesus sebagai anak Tuhan (Son of God). Dakwaan Paul bahawa Jesus memberikan wahyu kepada beliau ada Paul sebutkan di dalam Bible (NT, Galatians 1:12, Romans 1:1, 15:16, 1 Corinthians 1:1, 4:16 dan Philemon 3:17). Menurut Taylor, (1992:63) dalam peristiwa *conversion* ini, Paul mendakwa Jesus telah pun melantik Paul menjadi utusannya dan membawa ajaran Kristian yang baharu.

Paul juga mendakwa Jesus telah memerintahkannya untuk menyebarkan ajaran ini ke seluruh alam. Berubahlah ajaran agama Kristian yang pada asalnya hanya untuk Bani Israel sahaja kepada ajaran untuk umat manusia sejagat. Lantaran itu, menurut Hofe, (1994:321) agama Kristian telah berubah dari agama yang bersifat *particularistic* kepada agama yang bersifat universal. Dari agama tauhid kepada agama trinititi. Paul juga ada menceritakan fenomena penting tentang *conversion* ini di dalam ayat yang lain (NT, Acts, 22:4-16, 26:10-18).

Ayat-ayat dalam Bible telah menjelaskan bagaimana pada mulanya Paul merupakan antara orang yang paling kuat memusuhi ajaran Jesus, bahkan ada antara pengikut Jesus yang telah diseksa oleh Paul sehingga mati. Namun selepas peristiwa *conversion* ini, bukan sahaja Paul telah bertukar menjadi pendukung utama ajaran Kristian, bahkan Paul telah berjaya membawa agama Kristian kepada satu pegangan akidah yang baharu dan amalan yang jauh berbeza dengan ajaran asal yang dibawa oleh Jesus iaitu daripada akidah monotheism kepada akidah trinititi. Walaupun Paul tidak menyebutkan perkataan trinititi, namun fahaman yang di ajar oleh Paul bahawa Jesus adalah Tuhan, maka lahirlah akidah trinititi yang menjadi akidah asas bagi umat Kristian sekarang ini iaitu Tuhan Bapa, Tuhan Anak (Jesus) dan Roh Kudus. Paul mendakwa Jesus sebagai Tuhan telah melantik beliau menjadi rasul untuk diutuskan ke seluruh alam. Agama Kristian telah berubah, daripada hanya untuk Bani Israel sahaja, telah menjadikannya agama yang bersifat universal untuk semua manusia. Manakala akidah agama Kristian telah berubah daripada akidah tauhid kepada akidah trinititi.

#### RISALAH KE SELURUH ALAM

Selepas Peristiwa *conversion*, bermulalah penyelewengan ajaran Kristian daripada ajaran Jesus yang sebenar. Agama Kristian yang ada sekarang merupakan ajaran Paul yang telah lari jauh daripada ajaran asal Jesus (Zeitlin 1990:171). Menurut Qadri (1089:13) ajaran Kristian yang dibawa oleh Paul merupakan agama baharu yang berbeza dengan ajaran yang dibawa oleh Jesus. Paul merupakan pengasas sebenar ajaran agama Kristian yang ada sekarang. Paul jugalah yang telah mengubah ajaran agama ini daripada hanya untuk Bani Israel sahaja kepada untuk manusia sejagat atau menjadi agama yang universal (Al-Šarqāwī 1993:61). Paul mendakwa, suara Jesus yang memanggil beliau telah melantiknya menjadi rasul seterusnya memerintahkannya menyebarkan ajaran ini ke seluruh alam. Kenyataan ini dijelaskan sendiri oleh Paul dalam suratnya yang kepada Galatians;

*Let me tell you, my friends, that the gospel I preach is not of human origin. I did not receive it from any human being, nor did anyone teach it to me. It was Jesus Christ himself who revealed it to me.<sup>13</sup> You have been told how I used to live when I was devoted to the Jewish religion, how I persecuted without mercy the church of God and did my best to destroy it.*

Terjemahan: “Saudara-saudara saya beritahu kepada kamu semua, ketahuilah bahawa Gospel yang saya sampaikan ini bukan

datangnya daripada manusia. Saya tidak menerimanya daripada manusia dan tidak seorang pun yang mengajarkannya kepada saya, melainkan Jesus Christ sendirilah yang mewahyukan isi Gospel itu kepada saya. Tentu kamu sudah mendengar tentang kehidupan saya dahulu sebagai seorang penganut agama Yahudi. Kamu tahu bagaimana kejamnya saya memperlakukan jemaat Tuhan dan bagaimana kerasnya saya berusaha menghancurkannya.”

(NT, Galatians 1:11-13).

Ayat ini menjelaskan bahawa Paul telah mendapat wahyu daripada Jesus. Walaupun Paul mengakui bahawa beliau pada asalnya beragama Yahudi yang amat keras memusuhi ajaran agama yang dibawa oleh Jesus bahkan menyiksa mereka sehingga ada di kalangan mereka yang mati, namun sekarang beliau telah menjadi rasul yang dilantik oleh Jesus. Ayat ini juga secara jelas menyatakan bahawa Jesus bukan manusia yang memberi penegasan tentang ketuhanan Jesus.

Lantaran itulah Paul mengatakan bahawa dia tidak menerima Gospel ini daripada manusia tetapi daripada Jesus (Lihat juga NT, Romans 1:1, 15:16, 1 Corinthians 1:1, 4:16 dan Philemon 3:17). Ini bererti Jesus bukan manusia. Lantaran itu timbulnya fahaman baharu dalam agama Kristian bahawa Jesus adalah Tuhan. Jesus sebagai Tuhan yang telah melantik Paul sebagai nabinya *I have appeared to you to appoint you as my servant* (NT, Acts 26:16) bermaksud; Aku memperlihatkan diri kepadamu untuk mengangkat kamu menjadi pesuruhku. Maka dari sinilah lahirnya fahaman trinititi. Tuhan *the Father*, Tuhan Jesus dan Tuhan Ruh Kudus. *The Father* adalah Tuhan, Jesus adalah Tuhan dan Ruh Kudus adalah Tuhan tetapi mereka bukan tiga Tuhan, mereka adalah satu Tuhan. Tiga dalam satu.

#### KESELAMATAN MELALUI KEIMANAN BUKAN DENGAN MELAKSANAKAN SYARIAT

Jesus datang mengajak Bani Israel untuk melaksanakan ajaran yang termaktub di dalam Taurat dan kitab-kitab para rasul sebelumnya. Bahkan Jesus mengancam mereka yang meninggalkan ajaran para rasul ini. Namun demikian Paul telah membawa satu lagi transformasi yang baharu dalam ajarannya. Paul menegaskan dengan matinya Jesus di tiang salib maka ia telah membatalkan hukum Taurat (Sanders, 1991:91-92). Paul menjelaskan perkara ini dalam suratnya ke Efesus;

*Having abolished in his flesh the enmity, even the law of commandments contained in ordinances; for to make in himself of twain one new man, somaking peace.*

Terjemahan: “Sebab dengan mati-Nya sebagai manusia Dia telah membatalkan hukum Taurat dengan segala perintah dan ketentuannya, untuk menciptakan keduanya menjadi satu manusia baharu di dalam diri-Nya dan dengan itu mengadakan damai sejahtera.”

(NT, Efesus 2:15).

Segala hukum Taurat yang menjadi ajaran asas yang dibawa oleh Jesus telah dibatalkan oleh Paul. Paul juga menegaskan dalam suratnya ke Galatia;

*know that a person is not justified by the works of the law, but by faith in Jesus Christ. So we, too, have put our faith in Christ Jesus that we may be justified by faith in Christ and not by the works of the law, because by the works of the law no one will be justified.*

Terjemahan: Kamu tahu, bahawa tidak seorang pun yang dibenarkan oleh kerana melakukan hukum Taurat, tetapi hanya oleh kerana iman dalam Kristus Yesus (Jesus). Sebab itu kami pun telah percaya kepada Kristus Yesus (Jesus), supaya kami dibenarkan oleh kerana iman dalam Kristus dan bukan oleh kerana melakukan hukum Taurat. Sebab, "tidak ada seorangpun yang dibenarkan karena melakukan hukum Taurat."

(NT, Galatia 2:16).

Demikian juga tentang hukum khatan secara fizikal yang diajarkan oleh nabi Ibrahim telah dibatalkan oleh Paul. Dalam suratnya kepada Galatia, Paul berkata; Sesungguhnya, aku ini Paul berkata kepadamu, bahawa jikalau kamu bersunat, maka Kristus tidak lagi mendatangkan faedah kepadamu (NT, Galatia 5:2). Sebaliknya Paul menjelaskan khatan yang sebenar ialah khatan rohani. Perkara ini dijelaskan oleh Paul dalam suratnya kepada Roma; "Yang disebut sunat, bukanlah sunat yang dilangsungkan secara lahiriah. Tetapi orang Yahudi sejati ialah dia yang tidak nampak keyahudiannya dan sunat ialah sunat di dalam hati, secara rohani, bukan secara hurufiah" (NT, Roma, 2:28-29).

Paul telah membawa satu transformasi pemikiran baharu dalam ajaran Kristian bahawa keselamatan seseorang ialah dengan keimanan bahawa kematian Jesus di tiang salib sebagai penebus dosa anak Adam dan

bukan lagi dengan melaksanakan syariat yang terdapat dalam Taurat dan kitab para rasul seperti yang telah diajarkan oleh Yesus.

### THE FAITH OF JESUS VS THE FAITH IN JESUS

Bermulalah dakwah Paul kepada manusia seluruhnya dan bukan hanya kepada Bani Israel sahaja. Menurut Esler (1995:214), Paul mendakwa bahawa Yesus sendiri telah melantik beliau menjadi nabi untuk menyebarkan ajaran ini ke seluruh alam. Ajaran Yesus yang asalnya khas untuk Bani Israel sahaja, telah berubah kepada seluruh manusia seperti yang didakwa oleh Paul.

Di sini timbul perbezaan antara *the faith of Jesus* dan *the faith in Jesus*. *The faith of Jesus* adalah ajaran yang dibawa oleh Yesus, manakala *the faith in Jesus* adalah ajaran yang di bawa oleh Paul. *The faith of Jesus* adalah keimanan yang dipegang oleh Yesus, manakala *the faith in Jesus* adalah keimanan Yesus sebagai Tuhan yang dibawa oleh Paul. *The faith of Jesus* adalah berpegang kepada akidah monotheism, manakala *the faith in Jesus* berpegang kepada akidah trinititi. Menurut Maccoby (1986:184) *the faith of Jesus* menyatukan antara ajaran yang dibawa oleh Yesus dengan agama Yahudi manakala *the faith in Jesus* adalah ajaran Paul yang berbeza dengan ajaran agama Yahudi. *The faith of Jesus* adalah agama Yahudi manakala *the faith in Jesus* adalah agama Kristian yang ada sekarang. Lantaran itulah menurut Küng (1992:373) dalam dialog antara agama Kristian dan agama Yahudi selalu disebutkan slogan ini *The faith of Jesus unites us, the faith in Jesus divides us* (Keimanan Yesus menyatukan kita, manakala keimanan pada Yesus membezakan kita).

### PAUL DAN TRANSFORMASI PEMIKIRAN

Agama Kristian bermula dalam lingkungan agama Yahudi. Para pengikut Yesus pada zaman itu kesemuanya adalah daripada kalangan Bani Israel dan beragama Yahudi sahaja. Lantaran itulah Zeitlin (1990:55) menyatakan dakwah Yesus merupakan gerakan tajdid yang berlaku di dalam agama Yahudi. Ia bukanlah satu ajaran agama yang baharu. Yesus sendiri dilahirkan di dalam keluarga Yahudi, membesar di dalam budaya dan adat resam Yahudi serta mengamalkan amal ibadat mengikut ajaran agama Yahudi (Küng, 1992:316). Lantaran itulah Yesus mengajak Bani Israel untuk melaksanakan ajaran Taurat dan ajaran para nabi sebelumnya.

Namun ajaran Kristian sekarang telah jauh berbeza dengan ajaran yang dibawa oleh Yesus. Agama Kristian yang diamalkan oleh penganut agama Kristian sekarang dengan kepercayaan bahawa Yesus adalah Tuhan,

merupakan ajaran baharu yang dibawa oleh Paul dan ia bukan ajaran yang dibawa oleh Jesus (Lookwood, 1984:135). Paul beragama Kristian manakala Jesus beragama Yahudi. Jesus mendakwa dirinya sebagai rasul sedangkan Paul mendakwa Jesus adalah Tuhan.

Dakwah Jesus berpaksi kepada akidah tauhid manakala dakwah Paul berasaskan kepada akidah trinititi. Menurut Fitzmyer (1989:57) ajaran yang dibawa oleh Paul akhirnya telah membentuk akidah trinititi dalam agama Kristian. Dakwah Jesus hanya untuk Bani Israel sahaja manakala dakwah Paul untuk manusia seluruhnya. Keselamatan dalam dakwah Jesus dengan berpegang kepada ajaran Taurat dan para nabi sebelumnya, manakala dalam ajaran Paul keselamatan dengan meyakini bahawa Jesus telah mati di tiang salib untuk menebus dosa mereka. Inilah transformasi pemikiran baharu yang telah dibawa oleh Paul. Di sinilah perbezaan antara ajaran Jesus dengan ajaran Paul (Charlesworth, 1990:47).

## PENUTUP

Transformasi Pemikiran yang dibawa oleh Paul telah menjadikan agama Kristian sebagai agama yang baharu dengan konsep dan akidah yang berbeza daripada ajaran Jesus. Beberapa perbezaan utama antara ajaran Paul dan ajaran Jesus termasuklah bahawa Jesus beragama Yahudi dan dakwahnya sentiasa berada dalam ruang lingkup agama Yahudi, sementara Paul memperkenalkan agama Kristian yang terkeluar daripada agama Yahudi. Selain itu, dakwah Jesus bersifat particularistic iaitu hanya untuk Bani Israel, manakala dakwah Paul bersifat universal iaitu untuk seluruh alam. Jesus mengajak Bani Israel menyembah Tuhan Yang Maha Esa, sementara ajaran manakala ajaran Paul telah melahirkan akidah trinititi yang diyakini oleh sebahagian besar penganut Kristian sekarang. Jesus mengaku sebagai seorang rasul, berbeza dengan Paul yang mengangkat Jesus sebagai Tuhan yang disembah. Selain itu, Jesus mengajak Bani Israel berpegang kepada kitab Taurat dan kitab para rasul sebelumnya, sementara ajaran Paul menyatakan bahawa peraturan Taurat telah dibatalkan dengan kematian Jesus di tiang salib. Kejayaan di akhirat menurut Jesus ialah dengan beriman kepada Tuhan Yang Esa dan melaksanakan perintah-Nya, sementara menurut Paul, kejayaan di akhirat adalah dengan beriman kepada Jesus sebagai Juru Selamat yang telah mati di tiang salib untuk menebus dosa anak Adam. Kesemua perubahan ajaran yang dibawa oleh Paul ini telah menyebabkan berlakunya transformasi pemikiran dalam agama Kristian sehingga ia berbeza dengan ajaran yang diajar oleh Jesus kepada murid-murid dan pengikutnya.

## KONFLIK KEPENTINGAN

Penulis mengisytiharkan tiada konflik kepentingan.

## PENGHARGAAN

Tiada.

## RUJUKAN

- Achtemeier, P.J. ed. 1985. *Harper's Bible Dictinoary*. New York: Harper San Francisco.
- Al-Šarqāwī, Muhammad Abdullāh. 1993. *Dirāsāt fī Al-Milal wa An-Nihl: Usūl Al- Māsiḥīyyah wa Al-Hilīniyyah*. Qāherah: Maktabāt al-Madāniyyah.
- Anon. 1972. *A Reader's Guide to the Holy Bible*. New York: Thomas Nelson inc.
- As-Sayūtī, Jalāluddīn dan Al-Mahallī, Jalāluddīn (t.t). *Tafsīr al-Jalālaīn*. Beirut: Dār al-Mār‘arif.
- As-Šobūnī, Muhammad ‘Ali. 2001. *At-Tafsīr Al-Wāḍih Al-Muyassar*. Beirut: Al-Maktāb Al-‘Ariḍah
- Barton, G. A. 1990. *The Religions of the World*. New Delhi: Olympia Publication,
- Black, L. 1964. *Judaism and Christianity*. Philadelphia: The Jewish Publication Society of America.
- Browning, R. 1993. *Who's Who in the New Testament*. London: J.M. Dent Ltd.
- Bultmann, R. 1951. *Jesus and the World*. New York: Charles Scribner's Son.
- Bultmann, R. 1962. *Theology of New Testament*. New York: Macmillan Publishing Company.
- Charlesworth, J.H. 1990. *Shared Ground Among Jews and Christian, A Siries of Exploration*. New York: Cross Road.
- Connor, J. M. 1996. *Paul: A Critical Life*. England: Clarendon Press.
- Douglas, J. D., ed. 1989. *The Concise Dictionary of Christian Tradition Worship Liturgy & History*. Great Britain: Marshall Pickering.
- Esler, ed. 1995. *Modeling Early Christianity, Social-Scientific Studies of the New Testament in its Context*. London: Routledge.
- Fattah, ‘Irfān Abdel Ḥamīd. 2000. *An-Naṣrāniyyah Našātuhā At-Tāriḥīyyah wa Usūl ‘Aqāiduhā*. Jordan: Dār Amār
- Fitzmyer, J. A. 1989. *Pauland His Theology*. New Jersey: Prentic Hall.
- Freed, Edwin D. 1990. *The New Testament: A Critical Introduction*. California: Wadsworth Publishing Company.

- Graham W. J. 1989. *Hebrwe Perspectives on the Human Person in the Hellenistic Era*. New York: The Edwin Mellen Press.
- Hirrells, J. R. ed. 1997. *A New Handbook of Living Religion*. Oxford: Blackwell Publisher Ltd.
- Hofe, L. M. 1994. *Religious of the World*, New York: Macmillan College Publishing Company.
- Ibn Kaṭīr, Ismā'īl. 1985. *Tafsir Al-Qurān Al-'Aẓīm*. Beirut: Dār Ihyā At-Turāṭ Al-'Arābī.
- Ibn Taimīyyah. t.t. *Al-Jawāb Aṣ-Ṣahīh Liman Baddal Dīn Al-Masīh*. Mutab'ī al-Majīd At-Tijārīyyah.
- International Student Association (ISA). 1989. *Should You Believe in the Trinity*. New York: Watch Tower Bible and Tract Society of New York.
- Kee, H.K. 1990. *What Can We Know About Jesus*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Küng, H. 1992. *Judaism Between Yesterday and Tomorrow*. New York: Crossroad Publishing Company.
- Küng, H. 1994. *Great Christian Thinkers*. London: SMC Press.
- Lookwood, B. C. W. 1984. *Ya'qūb Al-Qirqīsānī on Jewish Sects and Christianity*. Frankfurt: Verlag Peter Lang.
- Maccoby, H. 1986. *The Mythmaker: Paul and the Invention of Christianity*. London: Weidenfeld & Nicolson, London.
- Philips, J. B. 1957. *The Gospels Translated in to Modern English*. London: Geoffery Bles. Ltd.
- Qadri, Abdul Hamid. 1989. *Dimension of christianity*. Islamabad: Aa'wah Academy, International Islamic University.
- Rahner, K. 2018. *The Trinity*. New York: Crossroad.
- Sanders, E. P. 1991. *Paul*. Oxford: Oxford University Press.
- Sandmel. 1978. *Judaism and Christianity Begining*. New York: Oxford University Press.
- Taylor, N. 1992. *Paul Antioch and Jerusalem, A Study in Realition Authority in Earliest Christianity*. England: The University of Sheffield.
- Winter, D., ed. 1975. *Henry's commentary of The New Testament*. London: Hodder and Stoughton Ltd.
- Young, B. H. 1996. *Jesus the Jewish Theologian*. U.S.A.: Hendrickson Publisher.
- Zaifuddin Md Rasip. 2020. *Perbandingan Agama Islam dan Kristian*. Kuala Lumpur: Telaga Biru.
- Zeitlin, I. M. 1990. *Jesus and the Judaism of His Time*. Cambridge: Polity Press.





**Senarai Pengarang:**

Dr. Zaifuddin Md Rasip (Penulis Penghubung)  
Pensyarah Kanan  
Fakulti Pengajian Islam  
Universiti Malaysia Sabah  
88400 Kota Kinabalu,  
Sabah.  
E-mel: zaifuddin@ums.edu.my